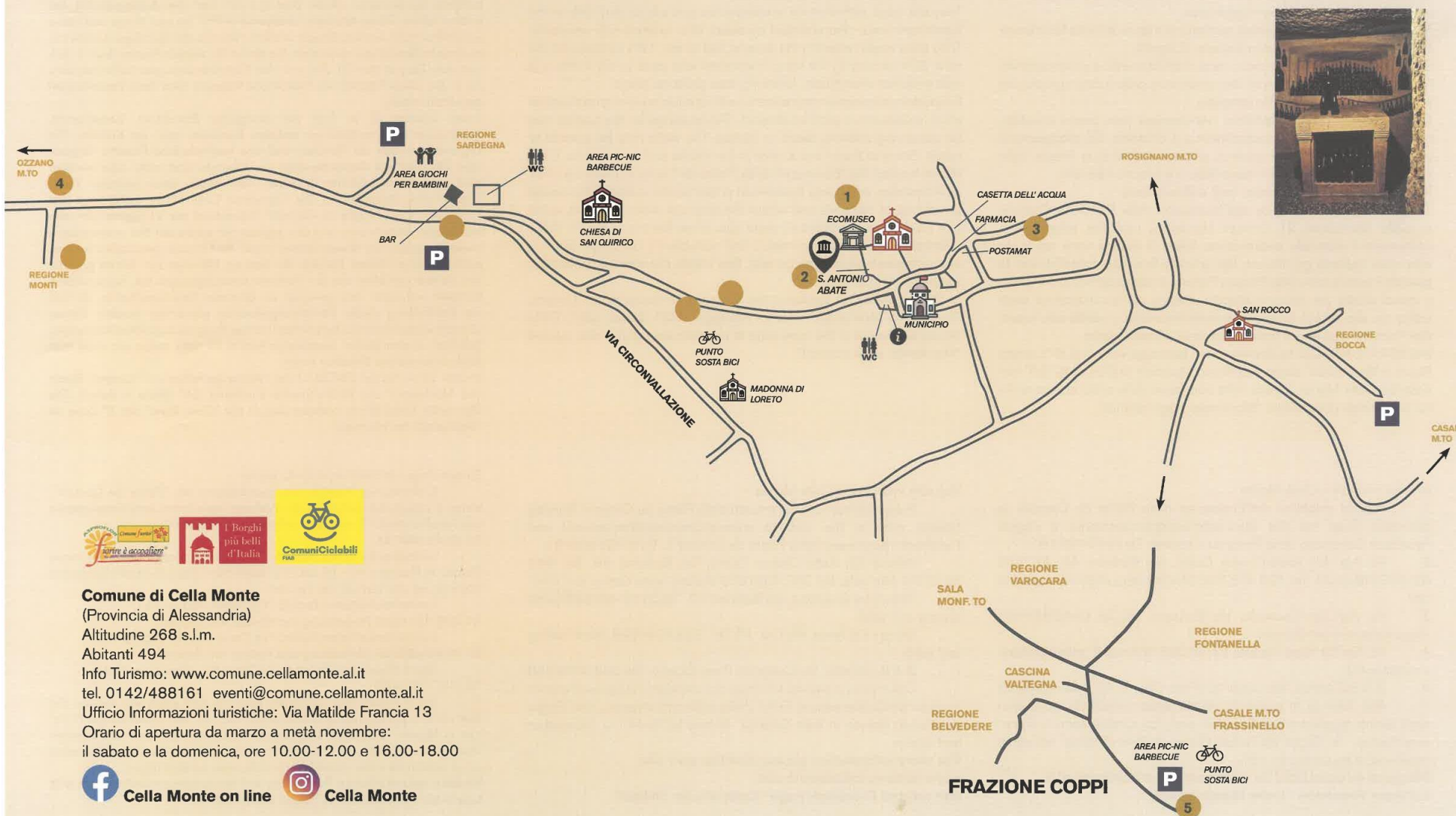


● INFERNOT

INFERNOT: PATRIMONIO DEL MONFERRATO



Comune di Cella Monte

(Provincia di Alessandria)

Altitudine 268 s.l.m.

Abitanti 494

Info Turismo: www.comune.cellamonte.al.it

tel. 0142/488161 eventi@comune.cellamonte.al.it

Ufficio Informazioni turistiche: Via Matilde Francia 13

Orario di apertura da marzo a metà novembre:

il sabato e la domenica, ore 10.00-12.00 e 16.00-18.00



Cella Monte on line



Cella Monte

INFERNOT: PATRIMONIO DEL MONFERRATO



Gli infernot sono piccole celle sotterranee interamente scavate nella roccia alle quali si accede solitamente dalla cantina. In queste piccole camere la temperatura e l'umidità costanti, l'assenza di luce, ventilazione e rumore garantivano in passato le condizioni ideali per custodire le bottiglie del miglior vino.

Tali manufatti sono piccoli gioielli architettonici tipici dell'area Monferrina caratterizzata da dolci colline ricoperte di vigneti.

Sono stati realizzati tra seconda metà dell'Ottocento e i primi anni del Novecento dagli abitanti locali che scavavano nella roccia con picconi e scalpelli secondo il proprio progetto.

Ogni infernot è diverso dall'altro: monocomera (con pianta circolare, quadrata o rettangolare), multicamera o a corridoio. Gli alloggiamenti per le bottiglie sono piani continui, gradoni o nicchie; le finiture delle pareti possono essere più o meno lisce o a spacco naturale. Molti hanno un tavolo centrale, fregi o abbellimenti.

Cella Monte ospita la sede dell'Ecomuseo della Pietra da Cantoni, al quale aderiscono 21 Comuni Monferrini, nato per valorizzare e conservare il materiale sedimentario tipico di questa zona nel quale sono stati realizzati gli Infernot. Tale arenaria formatasi milioni di anni fa quando il mare si ritirò dalla Pianura Padana, è particolarmente compatta e quindi adatta per estrarne blocchi utilizzati per la costruzione degli edifici ma allo stesso tempo facilmente lavorabile e adatta allo scavo. Nei "cantoni" non è raro trovare impronte di fossili marini.

Nel 2014 l'UNESCO ha riconosciuto i paesaggi vitivinicoli di "Langhe Roero e Monferrato" come Patrimonio Mondiale dell'Umanità (50° sito italiano). Cella Monte si trova nella core zone della sesta componente del sito seriale denominato "Monferrato degli Infernot".

Infernot visitabili a Cella Monte

1 Infernot pubblico dell'Ecomuseo della Pietra da Cantoni: la domenica (orari sul sito www.ecomuseopietracantoni.it e pagina Facebook Ecomuseo della Pietra da Cantoni). Tel 0142/488161.

2 Az. Agr. F.lli Arditi-Cinque Quinti, Via Barbano 46, Tel. 340 8218296 Manuela, Tel. 333 4587383 Martina (degustazione e vendita vini)

3 Az. Agr. La Casaccia, Via Barbano 10, Tel 0142/489986 (degustazione e vendita vini)

4 Az. Agr Cà Nova, Via Cei 18, Tel 333 9544699 (degustazione e vendita vini)

5 B & B Carletto, Via Coppi 33 (Fraz. Coppi), Tel. 348 4043468

- Altri Infernot di proprietà privata sono visitabili in occasione degli eventi organizzati dal Comune quali "Le Colline sono in Fiore" in primavera, la "Sagra del Tartufo Bianco in Valle Ghenza" nel primo week end di novembre ed altri.

Maggiori informazioni su www.comune.cellamonte.al.it e pagina Facebook "Cella Monte on line"



Infernots are small underground rooms entirely dug in the sandstone and usually located near a wine cellar. Their constant temperature and humidity, the absence of light, ventilation and noise guarantee the ideal conditions to store the best wine.

They are small architectural masterpieces and are located only in the Monferrato area, characterized by sweet hills covered with vineyards. They were made between the second half of the 19th century and the early 20th century by the local inhabitants who used to dig in the rock with pickaxes and chisels, following their personal plans.

Each infernot is unique: single room, (with circular, square or rectangular plan), multiroom or corridor-shaped. The housings for the bottles may be continuing shelves, steps or niches. The walls may be smooth or rough. Some of them have a table in the middle and decorations. Cella Monte houses the "Ecomuseo della Pietra da Cantoni", made up of 21 municipalities, and it was founded to preserve and enhance the typical sandstone of this area and where the infernots were dug. This stone that dates back to millions of years ago, when the sea of the Po Valley withdrew, is particularly compact and suitable for buildings, but it is also comparatively easy to be dug. Sea fossils are often imprisoned in the blocks of this rock.

In 2014 UNESCO declared the vineyard landscapes of "Langhe, Roero and Monferrato" World Heritage (50th Italian site). Cella Monte is situated in the core zone of the sixth area of this site, named "Monferrato degli Infernot".

Visible Infernots in Cella Monte

- Public Infernot c/o Ecomuseo della Pietra da Cantoni: Sunday (please refer to the website www.ecomuseopietracantoni.it and Facebook "Ecomuseo della Pietra da Cantoni"). Tel 0142/488161.

- Winery F.lli Arditi-Cinque Quinti, Via Barbano 46, Tel. 340 8218296 Manuela, Tel. 333 4587383 Martina (wine tasting and sale)

- Winery La Casaccia, Via Barbano 10, Tel 0142/489986 (wine tasting and sale)

- Winery Cà Nova, Via Cei 18, Tel 333 9544699 (wine tasting and sale)

- B & B Carletto, Via Coppi 33 (Fraz. Coppi), Tel. 348 4043468

- Other private-owned Infernots are visitable during local events such as "Le Colline sono in Fiore" (Hills in Bloom) in spring, the "Sagra del Tartufo Bianco in Valle Ghenza" (White truffle fair) in November and others.

For more information please visit the web site www.comune.cellamonte.al.it and related Facebook page "Cella Monte on line"



"Infernot" ist eine kleine unterirdische Kammer die gänzlich aus einem Fels ausgegraben wurde und die in der Regel nur ueber den Keller zugaenglich ist. Diese kleinen Kammern boten in der Vergangenheit aufgrund der konstanten Temperaturen und Feuchtigkeit, keinerlei Lichteinfall und Belueftung sowie keinerlei Geraeusche, ideale Bedingungen fuer die Aufbewahrung der besten Weine. Diese Artefakte, einzigartig in ihrer Art und Weise und kleine architektonische Juwelle, Zeugen antiken Wissens der damaligen Landwirte, sind nur im Monferrato vorhanden. Sie sind in der zweiten Haelfte des 19. Jhd. und dem Beginn des 20. Jhd. von den Einheimischen geschaffen worden, die in den rohen Felsstein mit Pickeln und Meisseln nach ihren Vorstellungen gegraben haben.

Jedes Infernot ist in ihrer Art einzigartig: Einzelraum (kreisfoermig, quadratisch oder rechteckig), mehrere Kammern oder ein Korridor. Die Lagerstaetten fuer die Flaschen sind eine kontinuierliche Flaechen, Treppen oder Nischen; die Ausfuehrungen der Waende sind mehr oder weniger glatt oder mit natuerlichen Schlitzen. Viele haben einen zentralen Tisch, Friesen oder Verzierungen. Die Gemeinde Cella Monte beherbergt das Ecomuseum von "Pietra da Cantoni" (Sandstein) der 21 Gemeinden des Monferratos angehoren und das gegruendet wurde, um das sedimentaere Material, typisch fuer dieses Gebiet in dem die Infernots geschaffen wurden, aufzubewahren. Dieser Bereich der sich vor Millionen von Jahren gebildet hat, als sich das Meer aus der Poebene zurueckgezogen hat, ist besonders kompakt und daher sehr geeignet um Gesteine herauszuarbeiten, die fuer die Erschaffung dieser Einrichtungsstaetten verwendet wurden. Dieses Gestein ist auch leicht zu bearbeiten und fuer Ausgrabungen/Aushoehlungen geeignet. In den kleinen Gemeinden kommt es nicht selten vor, dass man Abdruoeke mariner Fossilien findet.

Im Jahr 2014 hat die UNESCO die Weinlandschaften von "Langhe, Roero und Monferrato" als Weltkulturerbe anerkannt (50° Stelle in Italien). Die Gemeinde Cella Monte befindet sich in der "Core Zone" der 6° Zone im "Monferrato der Infernots".

Zu besichtigende Infernots in Cella Monte

- Oeffentliches Infernot des Ecomuseums der "Pietra da Cantoni": immer sonntags (Uhrzeiten auf der Website: www.ecomuseopietracantoni.it und Facebookseite "Ecomuseo della Pietra da Cantoni").

Tel. 0142 488161

- Landwirtschaftlicher Betrieb "Az. Agricola Fratelli Arditi – Cinque Quinti", via Barbano 46 – Tel. 340 8218296 Manuela, 333 4587383 Martina (Verkostung und Verkauf von Weinen)

- Landwirtschaftlicher Betrieb "Ca' Nova", via Cei 18

Tel. 333 9544699 (Verkostung und Verkauf von Weinen)

- Landwirtschaftlicher Betrieb "La Casaccia", via Barbano 10

Tel. 0142/489986 (Verkostung und Verkauf von Weinen)

- Bed & Breakfast "Carletto", via Coppi 33 – Gemeinde Coppi

Tel. 348 4043468

- Die in Privatbesitz stehenden Infernots sind waehrend der von der Gemeinde organisierten Veranstaltungen, wie z.B. "Le Colline sono in Fiore" (die in Blueten stehenden Huegel) im Fruehjahr, waehrend des weissen Truffelfestes "Sagra del Tartufo Bianco" in der Valle Ghenza im November sowie waehrend vieler anderer Veranstaltungen zu besichtigen.

Weitere Informationen finden Sie auf www.comune.cellamonte.al.it sowie der Facebookseite "Cella Monte on line"